

## PRESSEMELDUNG

### **Nun ist es offiziell: Der ADÜ Nord ist EULITA beigetreten.**

**Der ADÜ Nord ist seit dem 13. September 2017 Mitglied des europäischen Verbandes EULITA (European Legal Interpreters and Translators Association). Ziele dieses Verbandes sind unter anderem die Vereinigung der juristischen Übersetzer, Dolmetscher und Gebärdensprachdolmetscher und damit verbunden die Verbesserung der Qualität der in diesem Bereich durchgeführten Dienstleistungen.**

Der ADÜ Nord ist seit dem 13. September 2017 offizielles Mitglied von EULITA. Der europäische Verband der juristischen Dolmetscher und Übersetzer wurde 2009 in Antwerpen gegründet. Die Ziele von EULITA bestehen unter anderem darin, die juristischen Übersetzer, Dolmetscher und Gebärdensprachdolmetscher europaweit zu vereinen – und darunter eben jene, die daran interessiert sind, dass sich die Qualität des juristischen Dolmetschens und Übersetzens verbessert. Darüber hinaus möchte EULITA die beruflichen Interessen und Anliegen der betroffenen Sprachmittler vor den europäischen und internationalen Organisationen vertreten und die Zusammenarbeit mit den Behörden der Rechtspflege zu fördern.

Damit ist der ADÜ Nord für EULITA ein gutes Mitglied – war er doch hauptverantwortlich für die Bedingungen, nach denen die in Hamburg vereidigten Übersetzer und Dolmetscher geprüft werden, bevor sie berechtigt sind, vor Gericht zu dolmetschen oder die Übersetzung von Urkunden und anderen rechtswirksamen Dokumenten zu bescheinigen. Der ADÜ Nord bereitet außerdem seit geraumer Zeit einen Musterprozess gegen die Praxis der Vergütung von Dolmetscherinnen und Dolmetschern durch die Hamburger Justiz und Verwaltung gemäß den sogenannten Rahmenverträgen nach § 14 Justizvergütungs- und Entschädigungsgesetz (JVEG) vor.

Im Vorfeld hatte es eine verbandsinterne Online-Abstimmung gegeben, bei der die Mitglieder des ADÜ Nord darüber entscheiden sollten, ob der Verband EULITA beitreten sollte oder nicht. Die Mehrheit der Mitglieder stimmte dem Verbandsbeitritt zu.

Diese und weitere Pressemeldungen finden Sie unter  
<http://www.adue-nord.de/presse/>

Der **ADÜ Nord** – Assoziierte Dolmetscher und Übersetzer in Norddeutschland e.V. ist der etablierte überregionale Verband für Dolmetscher(innen) und Übersetzer(innen) in Norddeutschland.  
[www.adue-nord.de](http://www.adue-nord.de)  
ADÜ Nord e. V. \* Wendenstraße 435 \* 20537 Hamburg

Pressekontakt:

ADÜ Nord – Presse  
Annika Kunstmann  
Rotbergfeld 12 – 21079 Hamburg  
Tel.: 040 / 70 38 53 33  
Mobil: 0177 / 44 37 301  
E-Mail: [presse@adue-nord.de](mailto:presse@adue-nord.de)

Hamburg, im Oktober 2017

... wir sind in der

